

叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

中国英语教育协会副会长
中国英语教育协会理事
中国英语教育协会常务理事

双语音标 阅读创始人

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，从事英语教学工作多年，具有丰富的教学经验和深厚的学术造诣。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他提出的“双音阅读”教学法，强调通过模仿和重复来掌握英语发音，极大地提高了学生的英语听说能力。这一方法在国内外英语教育界产生了广泛影响，成为许多英语培训机构和学校的必修课程。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和教学方法得到了广大师生的认可和好评，为我国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和教学方法得到了广大师生的认可和好评，为我国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生长期致力于英语教育研究，特别是在英语发音和听力理解方面有着独到的见解。他提出的“双音阅读”教学法，强调通过模仿和重复来掌握英语发音，极大地提高了学生的英语听说能力。这一方法在国内外英语教育界产生了广泛影响，成为许多英语培训机构和学校的必修课程。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和教学方法得到了广大师生的认可和好评，为我国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和教学方法得到了广大师生的认可和好评，为我国的英语教育事业做出了重要贡献。

叶兴阳先生还积极参与英语教育公益事业，多次举办英语培训讲座，为贫困地区的学生提供英语教育机会。他的教育理念和教学方法得到了广大师生的认可和好评，为我国的英语教育事业做出了重要贡献。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 世界英语圣经（web）：提多书(the World English Bible (web) Titus) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经 (WEB)：提多书(The World English Bible (WEB) Titus)

第1/1页

[frɒm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːg] [wɪð] [slart] [ˌriːˈfɔːmətɪŋ] [baɪ][ˈmɑːtɪn] [wɔːd] .
From **www** **. ebible . org** **with** **slight** **reformatting** **by** **Martin** **Ward** .
从 万维网 . 圣经 . 组织 和 轻微 重新格式化 经过 马丁 沃德 .

摘自 www.ebible.org，由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [ˈtaɪtəs] - : - [pɔːl] , [ə; eɪ] [ˈsɜːvənt] [ɒv; əv][gɒd] , [ænd; ənd][æŋ; ən] [əˈpɒsl] [ɒv; əv][ˈdʒiːzəs]
Book **56** **Titus** **001** : **001** **Paul** , **a** **servant** **of** **God** , **and** **an** **apostle** **of** **Jesus**
书 - 提图斯 - : - 保罗 , 一个 仆人 的 上帝 , 和 一个 使徒 的 耶稣
[kraɪst] ,
Christ ,
基督 ,

提多书 56:1：保罗，神的仆人，耶稣基督的使徒，

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ] [ɒv; əv][gɑːdz] [ˈtʃəʊzn] [wʌnz] ,
according **to** **the** **faith** **of** **God's** **chosen** **ones** ,
根据 到 这 信仰 的 神的 选定 一个 ,
根据上帝选民的信仰，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːθ] [wɪtʃ] [ɪz] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ˈgɒdlinəs] , - :
and **the** **knowledge** **of** **the** **truth** **which** **is** **according** **to** **godliness** , **001** :
和 这 知识 的 这 真相 哪个 是 根据 到 敬虔 , - :
以及按着敬虔的心所认识的真理，001：

- [ɪn][həʊp][ɒv; əv][ɪˈtɜːn(ə)] [laɪf] , [wɪtʃ] [gɒd] , [huː] [kænt][laɪ] , [ˈprɒmɪst] [brɪˈfɔː(r)] [taɪm][brɪˈgæŋ] ; -
002 **in** **hope** **of** **eternal** **life** , **which** **God** , **who** **can't** **lie** , **promised** **before** **time** **began** ; **001**
- 在 希望 的 永恒 生活 , 哪个 上帝 , WHO 不能 说谎 , 承诺 前 时间 开始 ; -
:
:
:

002 盼望永生，这是上帝在时间开始之前就应许的，祂是不会说谎的；001：

- [bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [taɪm] [rɪˈviːld] [hɪz; ɪz] [wɜːd] [ɪn][ðə; ði] [ˈmesɪdʒ] [wɪð] [wɪtʃ] [aɪ][wɒz; wəz]
003 **but** **in** **his** **own** **time** **revealed** **his** **word** **in** **the** **message** **with** **which** **I** **was**
- 但 在 他的 自己的 时间 揭晓 他的 单词 在 这 信息 和 哪个 我 曾是
[ɪnˈtrʌstɪd] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kəˈmɑːndmənt] [ɒv; əv][gɒd][ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)] ;
entrusted **according** **to** **the** **commandment** **of** **God** **our** **Savior** ;
受托 根据 到 这 诫命 的 上帝 我们的 救主 ;

003 但他在自己的时代，通过我奉救主上帝的命令所受托的信息，向世人揭示了他的话语；

- : - [tuː; tə][ˈtaɪtəs] , [maɪ] [truː] [tʃaɪld] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈkɒmən] [feɪθ] : [greɪs] ,
001 : **004** **to** **Titus** , **my** **true** **child** **according** **to** **a** **common** **faith** : **Grace** ,
- : - 到 提图斯 , 我的 真的 孩子 根据 到 一个 常见的 信仰 : 优雅 ,

001: 004 致提图斯，我真正的孩子，我们拥有共同的信仰：恩典，

[ˈmɜːsi] , [ænd; ənd] [piːs] [frɒm; frəm][gɒd][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] [ˈaʊə(r)]
mercy , **and** **peace** **from** **God** **the** **Father** **and** **the** **Lord** **Jesus** **Christ** **our**
怜悯 , 和 和平 从 上帝 这 父亲 和 这 主 耶稣 基督 我们的
[ˈseɪvjə(r)] . - : -
Savior . **001** : **005**
救主 . - : -

愿怜悯、平安从父神和我们的救主耶稣基督归于你们。001: 005

[aɪ][left][juː; jʊ][ɪn] [kriːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈriːz(ə)n] ,
I **left** **you** **in** **Crete** **for** **this** **reason** ,
我 左边 你 在 克里特岛 为了 这 原因 ,

我把你留在克里特岛就是因为这个原因。

[ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [set] [ɪn] [ˈɔːdə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ˈlækɪŋ] , [ænd; ənd] [əˈpɔɪnt] [ˈeldəz]
that you would set in order the things that were lacking , and appoint elders
那 你 会 放 在 命令 这 事物 那 是 缺乏 , 和 委 长者
[ɪn] [ˈevri] [ˈsɪti] ,
in every city ,
在 每一个 城市 ,

你要整顿那些未完成的事，并在各城设立长老。

[æz; əz] [aɪ] [daɪˈrektɪd] [juː; jʊ] ; - : - [ɪf] [ˈeniwʌn] [ɪz] [ˈbleɪmləs] , [ðə; ði] [ˈhʌzbənd] [ɒv; əv] [wʌn] [waɪf] ,
as I directed you ; 001 : 006 if anyone is blameless , the husband of one wife ,
作为 我 指导 你 ; - : - 如果 任何人 是 无责 , 这 丈夫 的 一 妻子 ,
照我指示你的； 001:006 若有人无可指摘，只娶过一位妻子，

[ˈhævɪŋ] [ˈtʃɪldrən] [huː] [bɪˈliːv] , [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [əˈkjuːzd] [ɒv; əv] [luːs] [ɔː(r)] [ʌnˈruːli] [bɪˈheɪvjə(r)] .
having children who believe , who are not accused of loose or unruly behavior .
拥有 孩子们 WHO 相信 , WHO 是 不是 被告 的 松动的 或者 不羁 行为 .
- : -
001 : 007
- : -

拥有信仰的孩子，不会因行为不检点或不守规矩而被指责。 001: 007

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈəʊvəsɪə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˈbleɪmləs] , [æz; əz] [ɡɑːdz] [ˈstjuːəd] ; [nɒt] [self] - [ˈpliːzɪŋ]
For the overseer must be blameless , as God's steward ; not self - pleasing
为了 这 监工 必须 是 无责 , 作为 神的 管家 ; 不是 自己 - 令人愉悦
[nɒt] [ˈiːzəli] [ˈæŋɡəd] ,
, not easily angered ,
; 不是 容易地 愤怒 ;

因为监督既是神的管家，就必须无可指责；不求自己的益处，不轻易发怒。

[nɒt] [ˈɡɪv(ə)n] [tuː; tə] [waɪn] , [nɒt] [ˈvaɪələnt] , [nɒt] [ˈɡriːdi] [fɔː(r); fə(r)] [dɪsˈɒnɪst] [ɡeɪn] ; - : - [bʌt; bət]
not given to wine , not violent , not greedy for dishonest gain ; 001 : 008 but
不是 给定 到 葡萄酒 , 不是 暴力 , 不是 贪婪的 为了 不诚实 获得 ; - : - 但
[ˈɡɪv(ə)n] [tuː; tə] [ˌhɒsprɪˈtæləti] ,
given to hospitality ,
给定 到 热情好客 ,

不嗜酒，不暴力，不贪图不义之财； 001: 008 却乐于款待人，

[æz; əz] [ə; eɪ] [ˈlʌvə(r)] [ɒv; əv] [ɡʊd] , [ˈsəʊbə(r)] [ˈmaɪndɪd] , [feə(r)] , [ˈhəʊli] , [self] - [kənˈtrəʊld] ; - :
as a lover of good , sober minded , fair , holy , self - controlled ; 001 :
作为 一个 情人 的 好的 , 清醒 有思想 , 公平的 , 圣 , 自己 - 受控 ; - :
作为一个热爱美好事物、头脑清醒、公正、圣洁、自律的人； 001:

- [ˈhəʊldɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] [wɜːd] [wɪtʃ] [ɪz] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋ] ,
009 holding to the faithful word which is according to the teaching ,
- 保持 到 这 忠实 单词 哪个 是 根据 到 这 教学 ,
009 坚持按照教义所传授的真理，

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪɡˈzɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [saʊnd] [ˈdɒktrɪn] ,
that he may be able to exhort in the sound doctrine ,
那 他 可能 是 有能力的 到 劝勉 在 这 声音 教义 ,
好让他能用纯正的教义劝勉人，

[ænd; ənd] [tuː; tə] [kənˈvɪkt] [ðəʊz] [huː] [ˌkɒntrəˈdɪkt] [hɪm] . - : -
and to convict those who contradict him . 001 : 010
和 到 定罪 那些 WHO 顶撞 他 . - : -

并定那些反对他的人的罪。 001: 010

[fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈɔ:lsəʊ] ['meni] [ʌn'ru:li] [men] , [veɪn] ['tɔ:kə] [ænd; ənd] [di'si:və] , [ɪ'speʃəli]
For there are also many unruly men , vain talkers and deceivers , especially
为了 那里 是 还 许多 不羁 男人 , 徒劳 谈话者 和 骗子 , 尤其
[ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɜ:kəm'sɪʒn] ,
those of the circumcision ,
那些 的 这 割礼 ,

因为还有许多不守规矩的人, 夸夸其谈、欺骗人的人, 特别是那些受割礼的人。

- : - [hu:z] [maʊðz] [mʌst; məst][bi:; bi] [stɒpt] ; [men] [hu:] [əʊvə'θrəʊ] [həʊl] ['haʊzɪz] ,
001 : 011 whose mouths must be stopped ; men who overthrow whole houses ,
- : - 谁 嘴 必须 是 停止 ; 男人 WHO 推翻 所有的 房屋 ,
001: 011 必须制止他们的胡言乱语; 那些推翻整个房屋的人,

['ti:tʃɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɔ:t] [nɒt] , [fɔ:(r); fə(r)] [dis'ɒnɪst] [geɪnz] [seɪk] . - : -
teaching things which they ought not , for dishonest gain's sake . 001 : 012
教学 事物 哪个 他们 应该 不是 , 为了 不诚实 收益 清酒 . - : -

他们为了不义之财, 教授不该教的东西。 001: 012

[wʌŋ][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] ['prɒfɪt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊŋ] , [sed] , " ['kri:tən] [ɑ:(r); ə(r)][ˈɔ:lweɪz]['laɪəz] ,
One of them , a prophet of their own , said , " Cretans are always liars ,
— 的 他们 , 一个 先知 的 他们的 自己的 , 说 , " 克里特人 是 总是 说谎者 ,
其中一人, 自称是他们自己的先知, 说道: “克里特人总是说谎的。”

['i:v(ə)l] [bi:sts] , [ænd; ənd]['aɪd(ə)l] ['glʌtən] . " - : -
evil beasts , and idle gluttons . " 001 : 013
邪恶的 野兽 , 和 闲置的 贪食者 . " - : -

邪恶的野兽, 以及游手好闲的饕餮者。”001: 013

[ðɪs] ['testɪməni] [ɪz] [tru:] .
This testimony is true .
这 见证 是 真的 .

这份证词属实。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðɪs] [kɔ:z] , [rɪ'pru:v] [ðem; ðəm] ['fɑ:pli] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [saʊnd] [ɪn][ðə; ði] [feɪθ] ,
For this cause , reprove them sharply , that they may be sound in the faith ,
- :
001 :
- :

因此, 要严厉责备他们, 使他们在信仰上纯正。

- [nɒt] ['peɪɪŋ] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] ['dʒu:ɪ] ['febl] [ænd; ənd] [kə'mændmənts] [ɒv; əv][men] [hu:] [tɜ:n]
014 not paying attention to Jewish fables and commandments of men who turn
- 不是 付费 注意力 到 犹太人 寓言 和 诫命 的 男人 WHO 转动
[ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tru:θ] . - : -
away from the truth . 001 : 015
离开 从 这 真相 . - : -

014 不理睬那些背离真理之人的犹太寓言和诫命。 001: 015

[tu:; tə][ðə; ði][pʃʊə(r)] , [ɔ:l] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)][pʃʊə(r)] ; [bʌt; bət][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [di'faɪl]
To the pure , all things are pure ; but to those who are defiled
到 这 纯的 , 全部 事物 是 纯的 ; 但 到 那些 WHO 是 被玷污的
[ænd; ənd] [ʌnbɪ'li:vɪŋ] ,
and unbelieving ,
和 不信者 ,

对纯洁的人来说, 万物都是纯洁的; 但对污秽不信的人来说,

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz][pʃʊə(r)] ; [bʌt; bət][bəʊθ][ðeə(r)][maɪnd][ænd; ənd][ðeə(r)] ['kɒnfəns] [ɑ:(r); ə(r)] [di'fail] . - :
nothing is pure ; but both their mind and their conscience are defiled . 001 :
没有什么 是 纯的 ; 但 两个都 他们的 头脑 和 他们的 良心 是 被玷污的 . - :

016
-

世间万物都不纯洁；他们的心思和良心都已污秽。001: 016

[ðeɪ] [prə'fes] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [gɒd] , [bʌt; bət][baɪ][ðeə(r)] [wɜ:ks] [ðeɪ] [dɪ'nai][hɪm] ,
They profess that they know God , but by their works they deny him ,
他们 宣称 那 他们 知道 上帝 , 但 经过 他们的 作品 他们 否定 他 ,
他们自称认识上帝，但他们的行为却否认他。

[ˈbi:ɪŋ] [ə'bɒmɪnəb(ə)l] , [dɪsə'bi:diənt] , [ænd; ənd][ʌn'fɪt][fɔ:(r); fə(r)]['eni] [gʊd] [wɜ:k] . - : -
being abominable , disobedient , and unfit for any good work . 002 : 001
存在 可恶 , 忤 , 和 不合格 为了 任何 好的 工作 . - : -
可憎的、悖逆的、不配做任何善事的。002: 001

[bʌt; bət][seɪ][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] [fɪt] [saʊnd] ['dɒktrɪn] , - : - [ðæt]['əʊldə][men][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]
But say the things which fit sound doctrine , 002 : 002 that older men should be
但 说 这 事物 哪个 合身 声音 教义 , - : - 那 老 男人 应该 是
[ˈtempərət] ,
temperate ,
温带 ,
但要说些合乎纯正教义的话，比如：老年人应当节制，

[ˈsensəb(ə)l] , [ˈsəʊbə(r)][ˈmaɪndɪd] , [saʊnd][ɪn] [feɪθ] , [ɪn] [lʌv] , [ænd; ənd][ɪn] ['peɪ(ə)ns] : - :
sensible , sober minded , sound in faith , in love , and in patience : 002 :
明智的 , 清醒 有思想 , 声音 在 信仰 , 在 爱 , 和 在 耐心 : - :
明智、冷静、信仰坚定、充满爱心、有耐心：002:

- [ænd; ənd] [ðæt] ['əʊldə] ['wɪmɪn] ['laɪkwəɪz] [bi:; bi] ['revərənt] [ɪn][br'heɪvjə(r)] , [nɒt] ['sla:ndərə] [nɔ:(r)]
003 and that older women likewise be reverent in behavior , not slanderers nor
- 和 那 老 女性 同样地 是 虔诚的 在 行为 , 不是 诽谤者 也不
[ɪn'sleɪvd] [tu:; tə] [mʌtʃ] [waɪn] ,
enslaved to much wine ,
奴隶 到 很多 葡萄酒 ,
003 并且年长的妇女也应举止端庄，不诽谤他人，也不沉迷于饮酒。

[ˈti:tʃə(r)z] [ɒv; əv][ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [gʊd] ; - :
teachers of that which is good ; 002 :
教师 的 那 哪个 是 好的 ; - :
教导良善之道的教师；002:

- [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [treɪn][ðə; ði] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [tu:; tə] [lʌv] [ðeə(r)] ['hʌzbəndz] , [tu:; tə] [lʌv] [ðeə(r)]
004 that they may train the young women to love their husbands , to love their
- 那 他们 可能 火车 这 年轻的 女性 到 爱 他们的 丈夫们 , 到 爱 他们的
[ˈtʃɪldrən] ,
children ,
孩子们 ,
004 以便训练年轻女子爱自己的丈夫，爱自己的孩子，

- : - [tu:; tə][bi:; bi][ˈsəʊbə(r)][ˈmaɪndɪd] , [tʃeɪst] , ['wɜ:kəz] [æt; ət][həʊm] , [kaɪnd] ,
002 : 005 to be sober minded , chaste , workers at home , kind ,
- : - 到 是 清醒 有思想 , 贞洁 , 工人 在 家 , 种类 ,
002: 005 保持清醒的头脑，贞洁，顾家，善良，

[ˈbi:lɪŋ] [ɪn] [səbˈdʒekʃn] [tu:; tə][ðəə(r)] [əʊn] [ˈhʌzbəndz] , [ðæt] [gɑ:dʒ] [wɜ:d] [meɪ] [nɒt][bi:; bi] [blæsˈfi:m] .
being in subjection to their own husbands , that God's word may not be blasphemed .
存在 在 隶属 到 他们的 自己的 丈夫们 , 那 神的 单词 可能 不是 是 亵渎神明 .
- : -
002 : 006
- : -

她们要顺服自己的丈夫，免得神的道被亵渎。002: 006

[ˈlaɪkwəɪz] , [ɪgˈzɔ:t] [ðə; ði] [ˈjʌŋgə] [men][tu:; tə][bi:; bi][ˈsəʊbə(r)][ˈmaɪndɪd] ; - :
Likewise , exhort the younger men to be sober minded ; 002 :
同样地 , 劝勉 这 年轻 男人 到 是 清醒 有思想 ; - :
同样，劝勉年轻人要保持清醒的头脑；002:

- [ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] [ˈʃəʊɪŋ] [jɔ:ˈself] [æn; ən][ɪgˈzɑ:mp(ə)] [ɒv; əv] [gʊd] [wɜ:ks] ; [ɪn][jɔ:(r); jə(r)] [ˈti:tʃɪŋ]
007 in all things showing yourself an example of good works ; in your teaching
- 在 全部 事物 显示 你自己 一个 例子 的 好的 作品 ; 在 你的 教学
[ˈʃəʊɪŋ] [ɪnˈtegrəti] ,
showing integrity ,
显示 正直 ,

007 凡事都要以身作则，在教导上要正直诚信。

[ˈsɪəriəsənəs] , [ɪnkəˌrʌptəˈbɪləti] , - : - [ænd; ənd] [ˈsaʊndnəs] [ɒv; əv] [spi:tʃ] [ðæt] [kænt][bi:; bi]
seriousness , incorruptibility , 002 : 008 and soundness of speech that can't be
严肃 , 廉洁奉公 , - : - 和 健全性 的 演讲 那 不能 是
[kənˈdemd] ;
condemned ;
谴责 ;

严肃、廉洁、002:008 以及无可指摘的言论的健全性；

[ðæt] [hi:; hi] [hu:] [əˈpəʊz] [ju:; jʊ] [meɪ] [bi:; bi] [əˈfeɪmd] , [ˈhævɪŋ] [nəʊ][ˈi:v(ə)] [θɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] [əˈbaʊt]
that he who opposes you may be ashamed , having no evil thing to say about
那 他 WHO 反对 你 可能 是 羞愧 , 拥有 不 邪恶的 事物 到 说 关于
[ju:ˈes] .
us :
我们 :

使反对你们的人感到羞愧，因为他们无法说我们的坏话。

- : - [ɪgˈzɔ:t] [ˈsɜ:vənts] [tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [səbˈdʒekʃn] [tu:; tə][ðəə(r)] [əʊn] [ˈmɑ:stəz] ,
002 : 009 Exhort servants to be in subjection to their own masters ,
- : - 劝勉 仆人 到 是 在 隶属 到 他们的 自己的 大师 ,
002: 009 劝勉仆人顺服自己的主人，

[ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] [wel] - [ˈpli:zɪŋ] [ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] ; [nɒt] [ˌkɒntrəˈdɪktɪŋ] ; - : - [nɒt] [ˈsti:lɪŋ] ,
and to be well - pleasing in all things ; not contradicting ; 002 : 010 not stealing ,
和 到 是 出色地 - 令人愉悦 在 全部 事物 ; 不是 矛盾的 ; - : - 不是 偷窃 ,
凡事讨人喜欢；不自相矛盾；002: 010 不偷盗，

[bʌt; bət] [ˈʃəʊɪŋ] [ɔ:l] [gʊd] [frɪˈdeləti] ; [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [əˈdɔ:n][ðə; ði] [ˈdɒktrɪn] [ɒv; əv][gɒd] ,
but showing all good fidelity ; that they may adorn the doctrine of God ,
但 显示 全部 好的 忠诚 ; 那 他们 可能 装饰 这 教义 的 上帝 ,
但要表现出完全的忠诚；好让他们能够荣耀上帝的教义。

[ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)] , [ɪn][ɔ:l] [θɪŋz] . - : -
our Savior , in all things . 002 : 011
我们的 救主 , 在 全部 事物 : - : -

我们的救主，在一切事上。002: 011

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][gɒd][hæz; həz] [əˈprɪəd] , [ˈbrɪŋɪŋ] [sælˈveɪ(ə)n][tu:; tə][ɔ:l] [men] , - :
For the grace of God has appeared , bringing salvation to all men , 002 :
为了 这 优雅 的 上帝 有 出现 , 带来 救恩 到 全部 男人 , - :
因为神的恩典已经显明出来，给全人类带来救恩，002:

- [ɪn'strʌktɪŋ] [ju: 'es][tu:; tə][ðə; ði][ɪn'tent] [ðæt] , [di'nain] [ʌn'gɑ:dlɪnəs] [ænd; ənd] [ˈwɜ:lɪli] [lʌst] ,
012 instructing us to the intent that , denying ungodliness and worldly lusts ,
- 指导 我们 到 这 意图 那 , 否认 不敬虔 和 世俗 欲望 ,
[wi; wi] [wʊd] [lɪv; laɪv] [ˈsəʊbəli] ,
we would live soberly ,
我们 会 居住 清醒地 ,

012 教导我们，要摒弃不敬虔的行为和世俗的欲望，过着自律的生活，

[ˈraɪtʃəsli] , [ænd; ənd] [ˈɡɒdli] [ɪn] [ðɪs] [ˈprez(ə)nt] [wɜ:lɪd] ; - :
righteously , and godly in this present world ; 002 :
义正直地 , 和 敬虔的 在 这 展示 世界 ; - :

在今世行公义，敬虔度日；002：

- [ˈlʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈblesɪd; blest][həʊp][ænd; ənd] [əˈpiəriŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡlɔ:ri][ɒv; əv][ˈaʊə(r)]
013 looking for the blessed hope and appearing of the glory of our
- 寻找 为了 这 蒙福 希望 和 出现 的 这 荣耀 的 我们的
[ɡreɪt] [ɡɒd][ænd; ənd][ˈseɪvjə(r)] ,
great God and Savior ,
伟大的 上帝 和 救主 ,

013 盼望那美好的盼望，就是我们伟大的上帝和救主荣耀的显现。

[ˈdʒi:zəs] [kraɪst] ; - : - [hu:] [geɪv] [hɪm'self][fɔ:(r); fə(r)][ju: 'es] , [ðæt] [hi:; hi] [maɪt] [rɪˈdi:m] [ju: 'es]
Jesus Christ ; 002 : 014 who gave himself for us , that he might redeem us
耶稣 基督 ; - : - WHO 给予 他自己 为了 我们 , 那 他 可能 赎回 我们
[frɒm; frəm][ɔ:l] [ɪˈnɪkwəti] ,
from all iniquity ,
从 全部 罪恶 ,

耶稣基督；002:014 他为我们舍己，为要救赎我们脱离一切罪恶，

[ænd; ənd][ˈpʃʊəɪfaɪ][fɔ:(r); fə(r)][hɪm'self][ə; eɪ][ˈpi:p(ə)][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [pəˈzeɪ(ə)n] , [ˈzeləs]
and purify for himself a people for his own possession , zealous
和 净化 为了 他自己 一个 人们 为了 他的 自己的 拥有 , 热心
[fɔ:(r); fə(r)] [ɡʊd] [wɜ:ks] .
for good works .
为了 好的 作品 .

并为自己洁净一群子民，归自己为业，热心行善。

- : - [seɪ] [ðɪ:z] [θɪŋz] [ænd; ənd] [ɪɡˈzɔ:t] [ænd; ənd] [rɪˈpru:v] [wɪð] [ɔ:l] [ɔ:ˈθɒrəti] .
002 : 015 Say these things and exhort and reprove with all authority .
- : - 说 这些 事物 和 劝勉 和 责备 和 全部 权威 .

002: 015 你要讲这些话，并用一切权柄劝勉人，责备人。

[let] [nəʊ][mæn] [dɪˈspaɪz] [ju:; jʊ] . - : -
Let no man despise you . 003 : 001
让 不 男人 鄙视 你 . - : -

不要让任何人轻视你。003: 001

[rɪˈmaɪnd][ðem; ðəm][tu:; tə][bi:; bi][ɪn] [səbˈdʒekʃn] [tu:; tə][ˈru:lə(r)z][ænd; ənd][tu:; tə] [ɔ:ˈθɒrətɪz] , [tu:; tə]
Remind them to be in subjection to rulers and to authorities , to
提醒 他们 到 是 在 隶属 到 统治者 和 到 当局 , 到
[bi:; bi] [əˈbi:diənt] ,
be obedient ,
是 听话 ,

提醒他们要顺服统治者和掌权者，要服从他们。

[tu:; tə][bi:; bi] [ˈredi] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈevri] [ɡʊd] [wɜ:k] , - : - [tu:; tə] [spi:k] [ˈi:v(ə)][ɒv; əv][nəʊ][wʌn] ,
to be ready for every good work , 003 : 002 to speak evil of no one ,
到 是 准备好 为了 每一个 好的 工作 , - : - 到 说话 邪恶的 的 不 一 ,

要预备好去做各样的善事，003: 002 不要说任何人的坏话，

[nɒt][tuː; tə][biː; bi]	[kən'tenʃəs]	,	[tuː; tə][biː; bi]['dʒent(ə)l]	,	['fəʊɪŋ]	[ɔ:l][hju:'mɪləti]	[tə'wɔ:d]	[ɔ:l][men]	.	-				
<u>not</u>	<u>to</u>	<u>be</u>	<u>contentious</u>	,	<u>to</u>	<u>be</u>	<u>gentle</u>	,	<u>showing all humility toward all men</u>	. 003				
不是	到	是	有争议的	,	到	是	温和的	,	显示全部谦逊朝向全部男人	.	-			
:	-													
:	003													
:	-													
不要争辩，要温和，对所有人都要谦卑。														
[fɔ:(r); fə(r)][wiː; wi]	[wɜ:(r); wə(r)]	[ˈɔ:lsəʊ]	[wʌns]		[ˈfu:lɪ]	,	[,dɪsə'bi:diənt]	,	[,drɪ'si:vð]	,	[ˈsɜ:vɪŋ]	[ˈveəriəs]	[ˌlʌst]	
<u>For</u>	<u>we</u>	<u>were</u>	<u>also</u>	<u>once</u>	<u>foolish</u>	,	<u>disobedient</u>	,	<u>deceived</u>	,	<u>serving various lusts</u>			
为了	我们	是	还	一次	愚蠢	,	忤	,	受骗	,	服务各种各样的欲望			
[ænd; ənd]		[ˈpleɪz]												
<u>and</u>	<u>pleasures</u>	,												
和	快乐	,												
因为我们从前也是愚昧无知、悖逆不顺服、受迷惑的，侍奉各样的私欲和享乐。														
[ˈlɪvɪŋ]	[ɪn]	[ˈmælɪs]	[ænd; ənd]	[ˈenvi]	,	[ˈheɪtl]	,	[ænd; ənd]	[ˈheɪtɪŋ]	[wʌn]	[ə'nʌðə(r)]	.	- : -	
<u>living in malice</u>	<u>and</u>	<u>envy</u>	<u>, hateful</u>	<u>, and</u>	<u>hating one another</u>	.	003	:	004					
活的在恶意和嫉妒	,	可惡	,	和憎恨一其他	.	-	:	-						
生活在恶意和嫉妒之中，充满仇恨，彼此憎恨。 003: 004														
[bʌt; bət]	[wen]	[ðə; ði]	[ˈkaɪndnəs]	[ɒv; əv]	[gɒd]	[ˈaʊə(r)]	[ˈseɪvjə(r)]	[ænd; ənd]	[hɪz; ɪz]	[lʌv]	[tə'wɔ:d]	[mæn'kaɪnd]		
<u>But when the kindness of God our Savior and his love toward mankind</u>														
但什么时候这仁慈的上帝我们的救主和他的爱朝向人类														
[ə'piəd]	,													
<u>appeared</u>	,													
出现	,													
但是，当我们的救世主上帝的仁慈和他对人类的爱显明出来时，														
- :	-	[nɒt][baɪ]	[wɜ:ks]	[ɒv; əv]		[ˈraɪtʃəsnəs]	,	[wɪt]	[wiː; wi]	[dɪd]	[ɑ:'selvz]	,	[bʌt; bət]	[ə'kɔ:dɪŋ]
003 :	005	<u>not by works of righteousness</u>	,	<u>which we did ourselves</u>	,	<u>but according</u>								
- :	-	不是经过作品的义	,	哪个我们做过我们自己	,	但根据								
[tuː; tə][hɪz; ɪz]		[ˈmɜ:sɪ]												
<u>to his mercy</u>	,													
到他的怜悯	,													
003: 005 不是靠我们自己所行的义，而是照他的怜悯，														
[hiː; hi]	[seɪvd]	[ju: 'es]	,	[θru:]	[ðə; ði]	[ˈwɒʃɪŋ]	[ɒv; əv]	[rɪ,dʒenə'reɪʃn]	[ænd; ənd]	[rɪ'ɲjʊ]	[baɪ]	[ðə; ði]		
<u>he saved us</u>	<u>, through the washing of regeneration and renewing by the</u>													
他已保存我们	,	通过这洗涤的再生和更新	经过这											
[ˈhəʊli][ˈspɪrɪt]														
<u>Holy Spirit</u>	,													
圣精神	,													
他藉着圣灵的重生和更新的洗礼拯救了我们。														
- :	-	[hu:m]	[hiː; hi]	[pɔ:]	[aʊt]	[ɒn]	[ju: 'es]	[ˈrɪtʃli]	,	[θru:]	[ˈdʒi:zəs]	[kraɪst]	[ˈaʊə(r)]	[ˈseɪvjə(r)] ;
003 :	006	<u>whom he poured out on us richly</u>	<u>, through Jesus Christ our Savior ;</u>											
- :	-	谁他倾倒入去在我们丰富	,	通过耶稣基督我们的救主	; ;									
003: 006 他藉着我们的救主耶稣基督，厚厚地浇灌在我们身上；														
- :	-	[ðæt]	,	[ˈbi:ɪŋ]	[ˈdʒʌstrɪfaɪd]	[baɪ]	[hɪz; ɪz]	[greɪs]	,					
003 :	007	<u>that , being justified by his grace</u>	,											
- :	-	那	,	存在合理的经过他的优雅	,									
003: 007 因着他的恩典而称义，														
[wiː; wi]	[maɪt]	[biː; bi]	[meɪd]	[ˈeəz]		[ə'kɔ:dɪŋ]	[tuː; tə][ðə; ði]	[həʊp]	[ɒv; əv]	[rɪ'tɜ:n(ə)l]	[laɪf]	.	- :	-
<u>we might be made heirs according to the hope of eternal life</u>	.	003	:	008										
我们可能制成继承人根据到这希望的永恒生活	.	-	:	-										

[ðɪs] ['seɪɪŋ] [ɪz][ˈfeɪθf(ə)l] , [ænd; ənd] [kən'sɜ:nɪŋ] [ði:z] [θɪŋz] [aɪ][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [ju:; jʊ] [ə'fɜ:m]
This saying is faithful , and concerning these things I desire that you affirm
这 说 是 忠实 , 和 有关 这些 事物 我 欲望 那 你 确认
['kɒnfɪdəntli] ,
confidently ,
自信地 ,

这话是可信的, 关于这些事, 我希望你们确信无疑。

[səʊ] [ðæt] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [brɪ'li:vð] [gɒd] [meɪ] [bi:; bi][ˈkeəf(ə)l][tu:; tə][meɪn'teɪn] [gʊd] [wɜ:ks] .
so that those who have believed God may be careful to maintain good works .
所以 那 那些 WHO 有 相信 上帝 可能 是 小心 到 维持 好的 作品 .

好使那些信奉上帝的人谨慎行善。

[ði:z] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [gʊd] [ænd; ənd][ˈprɒfɪtəb(ə)l][tu:; tə][men] ; - : - [bʌt; bət] [ʌn] ['fu:lɪʃ]
These things are good and profitable to men ; 003 : 009 but shun foolish
这些 事物 是 好的 和 有利可图 到 男人 ; - : - 但 回避 愚蠢
[ˈkwɛstʃənɪŋ] ,
questionings ,
质询 ,

这些事对人有益, 也有好处; 003: 009 但要避免愚蠢的提问,

[dʒɪ:ni'ælədʒi] , [straɪf] , [ænd; ənd][dɪ'spju:ts; 'dɪspju:ts][ə'baʊt][ðə; ði] [lɔ:] ; [fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)]
genealogies , strife , and disputes about the law ; for they are
家谱 , 冲突 , 和 争议 关于 这 法律 ; 为了 他们 是
[ʌn'prɒfɪtəbl] [ænd; ənd][veɪn] . - : -
unprofitable and vain . 003 : 010
无利可图 和 徒劳 : - : -

家谱、纷争和律法的争论; 因为这些都是无益且徒劳的。 003: 010

[ə'vɔɪd] [ə; eɪ] ['fækjəs] [mæn][ˈɑ:ftə(r)][ə; eɪ][fɜ:st][ænd; ənd][ˈsekənd] ['wɔ:nɪŋ] ; - :
Avoid a factious man after a first and second warning ; 003 :
避免 一个 派系 男人 后 一个 第一的 和 第二 警告 ; - :

在收到第一次和第二次警告后, 请远离好争吵的人; 003:

- ['nəʊɪŋ] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][wʌn][ɪz] [pə'vɜ:trɪd] , [ænd; ənd][sɪnz] , ['bi:ɪŋ] [self] - [kən'demd] .
011 knowing that such a one is perverted , and sins , being self - condemned .
- 会心 那 这样的 一个 一 是 变态 , 和 罪孽 , 存在 自己 - 谴责 .

011 明知这样的人是堕落的、有罪的, 却仍然自我谴责。

- : - [wen] [aɪ][send][ˈɑ:rtəməs][tu:; tə][ju:; jʊ] , [ɔ:(r)] ['tɪkɪkəs] ,
003 : 012 When I send Artemas to you , or Tychicus ,
- : - 什么时候 我 发送 阿尔特马斯 到 你 , 或者 泰基克斯 ,

003: 012 当我派阿尔特马斯或提基库斯去见你时,

[bi:; bi][ˈdɪlɪdʒənt][tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][em 'i:][tu:; tə][nɪ'kɔ:pəlɪs] , [fɔ:(r); fə(r)][aɪ][hæv; həv] [dɪ'tɜ:mɪnd] [tu:; tə]
be diligent to come to me to Nicopolis , for I have determined to
是 勤奋 到 来 到 我 到 尼科波利斯 , 为了 我 有 决定 到
['wɪntə(r)][ðeə(r)] . - : -
winter there . 003 : 013
冬天 那里 : - : -

你们务必到尼哥波利斯来见我, 因为我已决定在那里过冬。

[send] ['zi:nəs] , [ðə; ði] ['lɔɪə(r)] , [ænd; ənd][ə'pɔ:ləs][bʌn][ðeə(r)] ['dʒɜ:ni] ['spi:dəli] , [ðæt] ['nʌθɪŋ] [meɪ]
Send Zenas , the lawyer , and Apollos on their journey speedily , that nothing may
发送 泽纳斯 , 这 律师 , 和 阿波罗 在 他们的 旅行 迅速地 , 那 没有什么 可能
[bi:; bi] ['lækɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] . - : -
be lacking for them . 003 : 014
是 缺乏 为了 他们 : - : -

尽快派律师泽纳斯和阿波罗启程, 以免他们缺少任何东西。 003: 014

[let] ['aʊə(r)]['pi:p(ə)l][ˈɔ:lsəʊ] [lɜ:n] [tu:; tə][meɪn'teɪn] [gʊd] [wɜ:ks] [fɔ:(r); fə(r)] ['nesəsəri] ['ju:zɪz; 'ju:sɪz] ,
Let our people also learn to maintain good works for necessary uses ,
让 我们的 人们 还 学习 到 维持 好的 作品 为了 必要的 用途 ,
让我们的人民也学会将善行用于必要的用途,

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [nɒt][bi:; bi][ʌn'fru:tʃəl; -f(ə)l] . - : -
that they may not be unfruitful . 003 : 015
那 他们 可能 不是 是 毫无成果 . - : -
免得他们徒劳无功。 003: 015

[ɔ:l] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [wɪð] [ˌem 'i:] [gri:t] [ju:; jʊ] .
All who are with me greet you .
全部 WHO 是 和 我 迎接 你 .
所有与我同在的人都向你问好。

[gri:t] [ðəʊz] [hu:] [lʌv] [ju: 'es][ɪn] [feɪθ] .
Greet those who love us in faith .
迎接 那些 WHO 爱 我们 在 信仰 .
向那些以信仰爱我们的人致以问候。

[greɪs] [bi:; bi] [wɪð] [ju:; jʊ][ɔ:l] .
Grace be with you all .
优雅 是 和 你 全部 .
愿恩典与你们同在。

[ɑ:'men; eɪ'men] .
Amen :
阿门 .
阿门。

听书破万卷

开口如有神

